

ПУБЛИКАЦИИ

12.1 Шестой номер *CCAMLR Science* был опубликован незадолго до Восемнадцатого совещания АНТКОМа. Научный комитет искренне поблагодарил Е. Сабуренкова (редактор) и его издательскую группу за их работу по выпуску этого номера.

12.2 В ответ на прошлогодний запрос Научного комитета Секретариат обратился в Институт научной информации (ISI) с просьбой о включении журнала *CCAMLR Science* в его публикации *Current Contents* и в *Science Citation Index*. Недавно из института сообщили, что оценка журнала будет завершена после публикации его шестого номера.

12.3 Научный комитет обсудил *CCAMLR-XVIII/7*, а также будущее журнала *CCAMLR Science* по окончании второго трехлетнего периода. Журнал вырос и достиг высоких технических стандартов. Научный комитет согласился, что *CCAMLR Science* представляет научные работы в поддержку АНТКОМа, и настоятельно рекомендует продолжение его публикации.

12.4 В 1999 г. были также выпущены:

- (i) *Научные резюме АНТКОМа*;
- (ii) *Статистический бюллетень*, номер 11 (1989–1998 гг.); и
- (iii) отредактированные части *Справочника научного наблюдателя*, *Справочника инспектора АНТКОМа* и *Стандартных методов СЕМР*.

12.5 Научный комитет заметил, что *Справочник по промышленным данным* был пересмотрен, отредактирован и подготовлен к публикации (Приложение 5, пп. 10.13). Однако он согласился перенести перевод и публикацию справочника на следующий год в ожидании прогресса в разработке требований к данным по новому и поисковому промыслу.

12.6 Научный комитет приветствовал публикацию АНТКОМом и Национальным музеем Новой Зеландии в 1999 г. книги *Определение видов морских птиц, обитающих в Южном океане. Справочник для научных наблюдателей, находящихся на борту рыболовных судов*. Научный комитет одобрил сделанные WG-IMALF замечания, которые помогут при пересмотре книги в будущем (Приложение 5, п. 7.5).

12.7 Научный комитет рассмотрел ситуацию с книгой *АНТКОМ – подход к управлению*. Для проведения окончательного редактирования и публикации книги была назначена научная редколлегия (см. *SC-CAMLR-XVII*, п. 12.12). Научный

комитет с удовлетворением отметил, что окончательное редактирование почти завершено, и что в начале 2000 г. эта книга будет помещена на веб-сайт АНТКОМа. Научный комитет поблагодарил К.-Г. Кока за его вклад в осуществление этого проекта и его настойчивые усилия на ранних стадиях работы над этой книгой.

12.8 Кроме этого, был заключен контракт с профессиональным редактором для написания конспекта книги (см. SC-CAMLR-XVII, п. 12.12). В августе Д. Миллер рассмотрел проект книги и представил редактору свои замечания. Пересмотренный проект книги будет скоро передан в редколлегию. Ожидается, что конспект (с цветными иллюстрациями) будет опубликован в начале 2000 г.

12.9 Научный комитет обсудил возможность того, что представляющие большое значение для работы стран-членов документы не из АНТКОМа будут переводиться в Секретариате. Было решено, что в будущем для запросов о проведении таких переводов будет использоваться трехступенчатый процесс оценки:

- (i) документ должен быть оценен соответствующей рабочей группой;
- (ii) документ и рекомендация рабочей группы о переводе, оценивается редколлекцией журнала *CCAMLR Science*; и
- (iii) рекомендации редколлекции, в соответствующих случаях включающие рекомендации относительно перевода, формата публикации и стоимости, будут рассматриваться Научным комитетом.

12.10 При рассмотрении особое внимание должно уделяться оценке важности содержания документа с точки зрения потенциального вклада в работу АНТКОМа и значения для этой работы. Это требование аналогично одному из ключевых критериев отбора рукописей для публикации в *CCAMLR Science*.

12.11 Однако Научный комитет согласился рассмотреть просьбу WG-FSA о переводе заголовков и подписей к таблицам и рисункам из книги К. Шуста *Рыба и рыбные ресурсы Антарктики* (Приложение 5, п. 10.9). Научный комитет подчеркнул, что решение по этому вопросу не должно рассматриваться как прецедент.

12.12 Научный комитет согласился с просьбой WG-FSA и поручил Секретариату выполнить перевод заголовков и подписей к таблицам и рисункам. После их перевода редколлегия должна дать рекомендации в отношении дальнейшего перевода этой книги. Научный комитет попросил, чтобы после того как эти рекомендации будут сформулированы, Секретариат распространил их среди стран-членов. Рекомендации редколлекции и взгляды стран-членов будут рассмотрены на НК-АНТКОМ-XIX.

12.13 Научный комитет согласился с тем, что его Председатель должен обратиться в СКАР и изучить возможность того, что СКАР выделит средства на завершение помещенной на CD-ROM библиографии антарктических рыб. Эта просьба была получена от WG-FSA; общая стоимость производства библиографии составит примерно AUD8 000 (Приложение 5, п. 10.10).